

# Biuletyn WPHI

Biuletyn Wydziału Promocji Handlu i Inwestycji Ambasady RP w Moskwie

11 (22)/2008

Szanowni Państwo!

Zapraszamy do lektury jedenastego Biuletynu WPHI Ambasady RP w Moskwie.

Liczymy na Państwa uwagi i opinie oraz współpracę na łamach Biuletynu WPHI. Zainteresowanych prosimy o kontakt na nasz adres: [moscow@trade.gov.pl](mailto:moscow@trade.gov.pl)

*Marek Zieliński  
I Radca*

## Spis treści:

1. Rynek artykułów dziecięcych w FR..... 2
2. Licencjonowanie niektórych rodzajów działalności w FR..... 7
3. Przedsięwzięcia wystawiennicze w Rosji..... 15
4. Przedsięwzięcia targowo-wystawiennicze w Moskwie w grudniu 2008r..... 19
5. Ogłoszenia..... 21

**Szanowni Państwo!!!**

**Uprzejmie informujemy, iż Wydział Promocji Handlu i Inwestycji Ambasady RP w Moskwie zmienił adres strony internetowej na:**

**<http://moskwa.trade.gov.pl/>**

**Zmianie uległ też adres e-mail WPHI:**

**[moscow@trade.gov.pl](mailto:moscow@trade.gov.pl)**

**Uprzejmie prosimy o przekazywanie tej informacji wszystkim zainteresowanym współpracą gospodarczą z Rosją.**

## RYNEK ARTYKUŁÓW DZIECIĘCYCH W FEDERACJI ROSYJSKIEJ

### Sytuacja demograficzna Rosji

Aby dobrze zrozumieć mechanizmy rządzące rynkiem artykułów dla dzieci w Federacji Rosyjskiej, charakterystykę rynku należy poprzedzić sytuacją demograficzną państwa. Nie jest tajemnicą, że ilość mieszkańców FR stopniowo spada. Biorąc pod uwagę ilość narodzin, śmiertelność i procesy migracyjne ludności Rosji spadek ilości mieszkańców w ostatnich 5 latach wynosił średnio 700-800 tys. osób rocznie. W roku 2007 ilość mieszkańców FR szacowana była na 142,2 mln, podczas gdy jeszcze w roku 1996 liczba ta była większa aż o 6,1 mln.

Podział ze względu na wiek wygląda następująco:

- mieszkańcy do 15. roku życia – 16%;
- osoby czynne zawodowo - 63,4%;
- emeryci - 20,6%.

Przyczynę takiej sytuacji upatruje się głównie w niskim poziomie urodzeń. Ogólna liczba dzieci w ciągu ostatnich 10 lat spadła o 8 mln. Dane z 2007 mówią o następujących liczbach:

- dzieci do 14. roku życia - 20,9 mln;
- ilość narodzin 1,49 mln.

Spadek ilości noworodków spowodował, że ilość dzieci jest znacząco niższa niż młodzieży:

- ilość najmłodszych 0-4 lata ocenia się na ponad 7 mln,
- 5-9 lat na ok. 6,5 mln,
- 10-14 lat ok. 7,8 mln.

Oczywiście pojęcie babyboomu, przetaczające się przez Europę w ostatnich latach, nie jest tu obce. Złożyło się na to podniesienie poziomu życia znacznej części społeczeństwa oraz zwiększenie ilości kobiet w wieku reprodukcyjnym (20-35 lat) urodzonych w czasie poprzedniego babyboomu lat 70. i 80-tych. Proces ten nie jest jednak wystarczający do zahamowania tendencji spadkowej rosyjskiego, starzejącego się społeczeństwa. Wszystko wskazuje na to, że niż demograficzny końca lat 90-tych może doprowadzić do znacznego zahamowania ilości narodzin w latach 2012-2018.

Międzynarodowe analizy pokazują, że we współczesnych czasach istnieją dwa główne sposoby wpłynięcia na zwiększenie ilości narodzin:

- poprawa sytuacji materialnej ludzi do poziomu dającego komfort wychowania dzieci bez zbytnich wyrzeczeń dla rodziców

- kreowanie poglądu, że normalna rodzina powinna posiadać nie mniej niż dwoje dzieci.

Niedawne badanie ROSGOSSTRACHA pokazało, że na plany urodzin wpływ ma także socjalno-ekonomiczna stabilność, dostępność mieszkań dla młodych par, jak również dostępność żłobków, przedszkoli i szkół.

## **Sytuacja na rynku**

Biorąc pod uwagę ostatnie tendencje rosyjskiej sytuacji społeczno-ekonomicznej (zwiększenie urodzeń i wzrost dochodów społeczeństwa) rynek towarów dziecięcych można uznać za bardzo perspektywiczny. Średnie tempo jego wzrostu wynosi ok. 15% rocznie, jednak oddzielne jego segmenty pokazują znacząco szybsze tempo wzrostu. Potencjalna chłonność rynku oceniana jest przez ekspertów na poziomie 20-22 mld USD.

Wzrost ten odzwierciedla m.in. zmiany, jakie zaszły w oczekiwaniach konsumentów. Wyraźnie da się zauważyć, że przy malejącej ilości dzieci w FR, wydatki w przeliczeniu na jedno dziecko sukcesywnie wzrastają. Dotyczy to zwłaszcza rynku zabawek i gier. Szacuje się, że średnie roczne wydatki w przeliczeniu na jedno dziecko w roku 2007 wyniosły zaledwie 500 USD przy szacunkowej ilości dzieci w wieku 0-14 lat- 20,9 mln i wielkości rynku 10,5 mld USD.

Wydatki na dzieci w Rosji na razie jeszcze nie osiągnęły poziomu amerykańskiego czy europejskiego. Wzrost rynku w pierwszej kolejności zależy od zmian struktury potrzeb i oczekiwań a dopiero w następnej kolejności od sytuacji demograficznej kraju.

Najbardziej chłonnym sektorem rynku towarów dziecięcych jest rynek dziecięcej odzieży i obuwia. Zajmuje on 43% ogólnej wartości rynku – 4,5 mld USD. Na drugim miejscu znalazły się zabawki i gry- 23% ogólnej wartości rynku – 2,4 mld. Przy czym sektor ten pokazuje największe tendencje wzrostowe – 25-30% (odzież 10-12%, artykuły spożywcze 15-20% 0,75 mld). Towary dla noworodków znalazły się na trzecim miejscu – 13% rynku, 1,35 mld USD.

Należy tu wspomnieć, że na chwilę obecną towary rosyjskiego pochodzenia zaspokajają jedynie 35% rynku!

Rosyjscy producenci najsilniejszą pozycję wywalczyli na rynku artykułów spożywczych dla dzieci – 40%, natomiast największy wpływ importu ujawnia się w segmencie

zabawek i odzieży. Krajowym producentom zostaje tu zaledwie 10% rynku. Najwięcej towarów importowanych jest ze wschodniej Azji (70%). Europejscy producenci zajmują tu 20% rynku.

Tym nie mniej zainteresowanie rynku artykułami pochodzenia krajowego znacznie rośnie. Dotyczy to szczególnie sektora odzieży. W krajowych sieciach sprzedaży, takich jak DIETSKIJ MIR i BANANAMAMA, poziom oferowanych produktów pochodzenia rosyjskiego sięga już 50%.

Jak pokazują badania EUROMONITORa najwyższą pozycję w wydatkach na dzieci zajmują: odzież-34%, zabawki- 18%, obuwie – 12%, inne- 36%.

Zauważa się też zróżnicowanie wydatków w zależności od wieku dziecka. Największe wydatki ponoszone są na dzieci do 1., ewentualnie 2. roku życia. Następnie ich poziom maleje. Wyraźny wzrost obserwuje się, gdy dziecko osiąga wiek 7 lat – dzieci włączają się wtedy do życia w społeczeństwie i adekwatnie wzrastają ich potrzeby. Największym popytem w tym okresie (85%) cieszą się towary w cenie 5-30 USD.

## **Struktura rynku**

Detaliczna sprzedaż towarów dla dzieci znajduje się w fazie transformacji. Główne tendencje tych zmian to wprowadzenie cywilizowanych form sprzedaży oraz proces formowania oddzielnych sieci zbytu. Proces ten rozpoczął się ok. 4-5 lat temu i jeszcze nie nabrał pełnego rozmachu. Wg danych EUROMONITORa w 2006r 60% towarów dla dzieci sprzedawane było na rynkach i bazarach, natomiast w mniej rozwiniętych regionach liczba ta sięgała nawet 80%. W sklepach specjalistycznych sprzedano 18% tego typu towarów, a w innych sieciach detalicznych 12%.

Szacuje się, że wraz ze wzrostem dochodów społeczeństwa i kultury zakupów dola sprzedaży poprzez rynki i targowiska będzie znacząco spadała. Tendencja spadkowa powinna być zauważalna już w najbliższych latach.

Najbliższe perspektywy sprzedaży towarów dziecięcych powinny kształtować się następująco:

- powstawanie infrastruktury handlu zorganizowanego
- rozwój w regionach
- wejście nowych graczy na rynek, także zagranicznych
- konsolidacja rynku – pochłonięcie przez dużych graczy mniejszych niezależnych sklepików i sieci.

Po tym jak handel zorganizowany zajmie już pewną część rynku, powinna zarysować się nasiloną konkurencja między sieciami. Powinno to się przejawiać w budowaniu

specyficznej atmosfery w sieciach, stylu i wystroju pomieszczeń, usług dodatkowych, placach zabaw itp.

### **Detaliczne sieci dystrybucji**

Obecnie detaliczna sprzedaż artykułów dziecięcych nie jest skonsolidowana. Towary dziecięce w większości sprzedawane są w następujących miejscach:

- targi i rynki (dziecięce i uniwersalne)
- sklepy specjalizujące się w towarach dziecięcych (sieci i indywidualne)
- supermarkety i hipermarkety
- apteki / kioski
- internet

Wyraźnie uwidacznia się proces formowania się specjalistycznych sklepów sprzedaży towarów dziecięcych. Początek tego procesu datuję się na rok 2004, kiedy na rynku zadebiutowały od razu dwa duże projekty hipermarketów z towarami dziecięcymi – „DIETSKIJ MIR” (kontrolowane przez AFK „SISTEMA”) oraz „BANANAMAMA” (UK BASIS).

Na chwilę obecną przedmiotowe sieci są największymi graczami na rynku produktów dziecięcych na poziomie federalnym. Obie te firmy osiągnęły znaczącą pozycję i nie ukrywają planów dalszej ekspansji i rozwoju. Sieci te zaliczane są do średniego przedziału cenowego, przy czym DIETSKIJ MIR jest nieznacznie tańszy w porównaniu z BANANAMAMA, jednak przedstawiciele obydwu sieci twierdzą, że reprezentują ten sam segment cenowy rynku. Według firmy consultingowej RBK, pod koniec tego roku, sieć DIETSKIJ MIR planuje zarządzać ponad 130 sklepami, natomiast jej największy konkurent ma 122. W 2007r obie sieci miały adekwatnie 95 i 85 sklepów. Obroty przedmiotowych sieci za zeszły rok wyniosły 600 mln i 350 mln USD. W tym roku planuje się 1000 mln i 560 mln USD.

Obecnie suma obrotów ww. sieci stanowi 10% obrotu detalicznego rynku sprzedaży towarów dziecięcych, jednak firmy te planują w ciągu najbliższych 5 lat zająć 40% rynku przedmiotowego asortymentu.

**Uwaga!** Ekspansję na rosyjskim rynku rozpoczął także polski SMYK. Obecnie posiada on 3 supermarkety głównie z towarami dziecięcymi polskiego pochodzenia: po jednym w Moskwie, St.Petersburgu i Nowosybirsku. W najbliższym czasie planowane jest otwarcie kolejnych 10 marketów w Moskwie i St. Petersburgu.

Specjalistyczne sieci sprzedaży na rynku FR można podzielić wg. proponowanego asortymentu (dane RBK):

- uniwersalne: Dietskij Mir, Bananamama, KoraliK, Mothercare, Doczki i Synoczki, Diety
- odzież dziecięca: Rikki Tikki, Nachalinok, Nezhnyj Vozrast, Orby
- dla noworodków: Premaman, Kenguru, Zdorovyj Malysz, Dla Tbia i Mamy, Happych,
- zabawki: Begemot, Malenkij Gienij, Sem Piadej, MamaPapaJa

Na poziomie federalnym z ww. sieciami poważnie konkurują markety uniwersalne: Metro C&C, Auchan, IKEA. Towary dziecięce w swojej ofercie posiadają także: Sela, Gloria Seans & Gee Jay, MEXX, United Colors of Benetton, ZARA, Marks&Spencer oraz NEXT.

Na poziomie regionalnym działa również wiele sieci, które nie wychodzą poza swój region. Szczególnie widoczne jest to w Leningradzkiej Oblasti i St.Petersburgu (np. Deti, BI BA BO, Mama +Ja itd.).

## **Internet**

Zgodnie z danymi Państwowej Organizacji ds. Zdalnego Handlu sprzedaż internetowa w 2006r osiągnęła 300 mln USD (wszystkie towary). Roczny wzrost tej formy sprzedaży od 2001r nie spada poniżej 20%. Początek rozwoju handlu internetowego dziecięcymi towarami przyniósł XXI wiek. Niestety do chwili obecnej kanał ten jest słabo rozwinięty. Związane jest to z niską aktywnością rodziców w sieci z jej brakiem w ogóle. Najaktywniejsze miasta w tym segmencie to: Moskwa, St.Petersburg i Niżnij Novgorod. W innych dużych miastach zakupów przez Internet dokonuje zaledwie 1% potencjalnych klientów.

Jednak nie bacząc na to handel w internecie zwiększa swoje obroty. Ilość sklepów internetowych szacuje się obecnie na ok. 100. Większość z nich wyspecjalizowało się w zabawkach i grach.

Średnie zatrudnienie sklepu internetowego Rosji wynosi 3-10 osób. Zamówienia dokonywane są głównie za pomocą telefonu lub drogą e-mailową. Wg firm działających w sieci- co 10-15 odwiedzający witrynę internetową staje się klientem. Dostawa do domu w większości przypadków jest płatna. Średni rachunek sklepu internetowego to 1500 rubli.

Internetowe witryny tworzą także tradycyjne sklepy oferujące towary dziecięce – głównie sieci. Wśród ww. sklepów i sieci 95% posiada dokładne i często aktualizowane strony internetowe. Główny cel powstania stron to reklama firm oraz dodatkowe kanały sprzedaży, jednak sprzedaż poprzez internet praktycznie nie istnieje.

### **Aspekty psychologiczne**

Na rynku towarów dziecięcych konkurencja w dużo większym stopniu niż u dorosłych ujawnia się na poziomie emocji.

Wg psychologów, dzieci od najmłodszych lat aktywnie uczestniczą w zakupach

- 30% rodziców pyta swoje dzieci o radę przed zakupem. 28% dzieci nie czeka na pytanie ze strony rodziców – samo wyraża swoje zdanie
- 25% dzieci zaczyna podejmować decyzje o swoim stroju od 3. roku życia
- 55% mam jest bardzo podatne na zdanie swoich dzieci, 44% średnio, a tylko 1% nie liczy się ze zdaniem dziecka
- 24% dzieci ma silny wpływ na decyzje rodziców, 70% średnio, 6% nie próbuje wpływać na decyzje rodziców

Źródło: pisma branżowe, strony internetowe firm, branżowe opracowania, rozmowy z przedstawicielami sieci.

*opr. Piotr Masajło, II Sekretarz WPHI Ambasady RP w Moskwie*

---

## **LICENCJONOWANIE NIEKTÓRYCH RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI W FEDRACJI ROSYJSKIEJ**

Licencjonowanie niektórych rodzajów działalności gospodarczej w Rosji regulowane jest na podstawie Ustawy Federalnej nr 128-Φ3 z dnia 08.08.2001 r. „O licencjonowaniu niektórych rodzajów działalności gospodarczej” (z późn. zm.).

### **Aktualnie podlegają licencjonowaniu:**

- eksploatacja techniki lotniczej, w tym również techniki lotniczej podwójnego przeznaczenia (*W dniu wejścia w życie instrukcji*

*technicznych ustanawiających obowiązkowe wymogi w stosunku do dotychczas licencjonowanej działalności utracą moc uregulowania dotyczące licencjonowania tejże działalności na podstawie obowiązujących dotychczas przepisów prawa)*

- produkcja techniki lotniczej, w tym również techniki lotniczej podwójnego przeznaczenia (*W dniu wejścia w życie instrukcji technicznych ustanawiających obowiązkowe wymogi w stosunku do dotychczas licencjonowanej działalności utracą moc uregulowania dotyczące licencjonowania tejże działalności na podstawie obowiązujących dotychczas przepisów prawa)*)
- remont techniki lotniczej, w tym również techniki lotniczej podwójnego przeznaczenia (*W dniu wejścia w życie instrukcji technicznych ustanawiających obowiązkowe wymogi w stosunku do dotychczas licencjonowanej działalności utracą moc uregulowania dotyczące licencjonowania tejże działalności na podstawie obowiązujących dotychczas przepisów prawa)*)
- badanie techniki lotniczej, w tym również techniki lotniczej podwójnego przeznaczenia; (*W dniu wejścia w życie instrukcji technicznych ustanawiających obowiązkowe wymogi w stosunku do dotychczas licencjonowanej działalności utracą moc uregulowania dotyczące licencjonowania tejże działalności na podstawie obowiązujących dotychczas przepisów prawa)*)
- działalność związana z rozpowszechnianiem środków techniki szyfrującej (kryptograficznej);
- działalność związana z obsługą techniczną środków techniki szyfrującej (kryptograficznej);
- dostarczanie usług w dziedzinie szyfrowania informacji;
- eksploatacja i produkcja środków techniki szyfrującej (kryptograficznej), jak również systemów informatycznych i systemów teleinformatycznych ochraniających z wykorzystaniem techniki szyfrującej (kryptograficznej);
- działalność związana z wykrywaniem w pomieszczeniach i środkach technicznych środków techniki elektronicznej przeznaczonej do niejawnego uzyskiwania informacji (za wyjątkiem przypadków, jeśli wymieniona działalność realizowana jest dla zabezpieczenia własnych potrzeb osób prawnych lub indywidualnego przedsiębiorcy);



- działalność związana z eksploatacją i (lub) produkcją środków tajnej ochrony informacji;
- działalność związana z techniczną ochroną tajnych informacji;
- opracowywanie, produkcja, realizacja i nabywanie w celach sprzedaży przez prywatnych przedsiębiorców i osoby prawne specjalnych środków technicznych przeznaczonych do niejawnego uzyskiwania informacji;
- działalność związana z przygotowywaniem zabezpieczonej przed fałszerstwem produkcji poligraficznej, w tym dokumentów papierów wartościowych, oraz handel wymienioną produkcją
- opracowywanie broni i techniki wojskowej;
- produkcja broni i techniki wojskowej;
- remont broni i techniki wojskowej;
- utylizacja broni i techniki wojskowej;
- handel bronią i techniką wojskową;
- produkcja broni i części broni palnej;
- produkcja amunicji do broni i części amunicji
- handel bronią i częściami broni palnej na potrzeby cywilne;
- handel amunicją do broni na potrzeby cywilne;
- eksponowanie broni, części broni palnej, amunicji do broni;
- kolekcjonowanie broni, części broni palnej, amunicji do broni;
- opracowywanie i produkcja amunicji i części do niej
- utylizacja amunicji i części do niej;
- realizacja prac i usług ochrony, przewozu i utylizacji broni chemicznej;
- eksploatacja obiektów przemysłowych zagrożonych niebezpieczeństwem eksplozji; *(W dniu wejścia w życie instrukcji technicznych ustanawiających obowiązkowe wymogi w stosunku do dotychczas licencjonowanej działalności utracą moc uregulowania dotyczące licencjonowania tejże działalności na podstawie obowiązujących dotychczas przepisów prawa)*
- eksploatacja obiektów przemysłowych zagrożonych niebezpieczeństwem pożarowym; *(W dniu wejścia w życie instrukcji*

*technicznych ustanawiających obowiązkowe wymogi w stosunku do dotychczas licencjonowanej działalności utracą moc uregulowania dotyczące licencjonowania tejże działalności na podstawie obowiązujących dotychczas przepisów prawa)*

- eksploatacja obiektów przemysłowych o zagrożeniu chemicznym; *(W dniu wejścia w życie instrukcji technicznych ustanawiających obowiązkowe wymogi w stosunku do dotychczas licencjonowanej działalności utracą moc uregulowania dotyczące licencjonowania tejże działalności na podstawie obowiązujących dotychczas przepisów prawa)*
- przeprowadzanie ekspertyz bezpieczeństwa przemysłowego; *(W dniu wejścia w życie instrukcji technicznych ustanawiających obowiązkowe wymogi w stosunku do dotychczas licencjonowanej działalności utracą moc uregulowania dotyczące licencjonowania tejże działalności na podstawie obowiązujących dotychczas przepisów prawa)*
- produkcja materiałów wybuchowych na potrzeby przemysłu;
- przechowywanie materiałów wybuchowych na potrzeby przemysłu;
- używanie materiałów wybuchowych na potrzeby przemysłu;
- rozpowszechnianie materiałów wybuchowych na potrzeby przemysłu;
- produkcja materiałów pirotechnicznych;
- rozpowszechnianie materiałów pirotechnicznych klasy IV i V (wg standardów państwowych);
- działalność związana z zapobieganiem i gaszeniem pożarów;
- prowadzenie działalności montażowej, remontów i obsługi środków zabezpieczenia przeciwpożarowego; *(W dniu wejścia w życie instrukcji technicznych ustanawiających obowiązkowe wymogi w stosunku do dotychczas licencjonowanej działalności utracą moc uregulowania dotyczące licencjonowania tejże działalności na podstawie obowiązujących dotychczas przepisów prawa)*
- prowadzenie prac związanych z badaniami górniczymi *(W dniu wejścia w życie instrukcji technicznych ustanawiających obowiązkowe wymogi w stosunku do dotychczas licencjonowanej działalności utracą moc uregulowania dotyczące licencjonowania tejże działalności na podstawie obowiązujących dotychczas przepisów prawa)*
- restauracja obiektów kultury narodowej (pamiętników historii i kultury);

- działalność geodezyjna; *(W dniu wejścia w życie instrukcji technicznych ustanawiających obowiązkowe wymogi w stosunku do dotychczas licencjonowanej działalności utracą moc uregulowania dotyczące licencjonowania tejże działalności na podstawie obowiązujących dotychczas przepisów prawa)*
- działalność kartograficzna; *(W dniu wejścia w życie instrukcji technicznych ustanawiających obowiązkowe wymogi w stosunku do dotychczas licencjonowanej działalności utracą moc uregulowania dotyczące licencjonowania tejże działalności na podstawie obowiązujących dotychczas przepisów prawa)*
- realizacja prac związanych z aktywnym wpływaniem na procesy i zdarzenia hydrometeorologiczne;
- realizacja prac związanych z aktywnym wpływaniem na procesy i zdarzenia geofizyczne;
- działalność w dziedzinie hydrometeorologii i dziedzinach pokrewnych;
- działalność farmaceutyczna;
- produkcja lekarstw;
- produkcja techniki medycznej; *(W dniu wejścia w życie instrukcji technicznych ustanawiających obowiązkowe wymogi w stosunku do dotychczas licencjonowanej działalności utracą moc uregulowania dotyczące licencjonowania tejże działalności na podstawie obowiązujących dotychczas przepisów prawa)*
- techniczna obsługa techniki medycznej (za wyjątkiem przypadków, jeśli wymieniona działalność realizowana jest dla zabezpieczenia własnych potrzeb osób prawnych lub indywidualnego przedsiębiorcy); *(W dniu wejścia w życie instrukcji technicznych ustanawiających obowiązkowe wymogi w stosunku do dotychczas licencjonowanej działalności utracą moc uregulowania dotyczące licencjonowania tejże działalności na podstawie obowiązujących dotychczas przepisów prawa)*
- produkcja przyrządów protezo-ortopedycznych na zamówienie obywateli;
- kultywacja roślin wykorzystywanych do produkcji środków narkotycznych i psychotropowych;
- działalność związana z obrotem środków narkotycznych i psychotropowych (opracowywanie, produkcja, przygotowywanie,

przetwarzanie, składowanie, przewóz, sprzedaż, realizacja, rozprzestrzenianie, zakup, wykorzystywanie, niszczenie) wprowadzonych do Spisu nr II zgodnie z Ustawą Federalną z dnia 08 stycznia 1998 r. N 3-Φ3 „Ośrodkach narkotycznych i psychotropowych”;

- działalność związana z obrotem środków narkotycznych i psychotropowych (opracowywanie, produkcja, przygotowywanie, przetwarzanie, składowanie, przewóz, sprzedaż, realizacja, rozprzestrzenianie, zakup, wykorzystywanie, niszczenie) wprowadzonych do Spisu nr III zgodnie z Ustawą Federalną z dnia 08 stycznia 1998 r. N 3-Φ3 „Ośrodkach narkotycznych i psychotropowych”;
- działalność związana z wykorzystaniem bakterii chorobotwórczych;
- morski transport pasażerów;
- morski transport ładunków;
- przewóz pasażerów wodami wewnętrznymi;
- przewóz ładunków wodami wewnętrznymi;
- przewóz pasażerów drogą lotniczą;
- przewóz ładunków drogą lotniczą;
- przewóz pasażerów samochodami osobowymi – transportem dostosowanym do przewozu powyżej 8-u (za wyjątkiem przypadków, jeśli wymieniona działalność realizowana jest dla zabezpieczenia własnych potrzeb osób prawnych lub indywidualnego przedsiębiorcy);
- przewóz pasażerów i bagażu koleją;
- przewóz towarów koleją;
- transport koleją ładunków bagażowych;
- transport towarów koleją (przemieszczanie towarów bez podpisania umowy o przewozie ładunku) torami ogólnego wykorzystania;
- inspekcje okrętów w portach morskich
- działalność ładunkowo-przeładunkowa mająca związek z niebezpiecznymi materiałami w transporcie wodami wewnętrznymi;
- działalność ładunkowo-przeładunkowa w portach morskich mająca związek z niebezpiecznymi ładunkami;

- działalność ładunkowo-przeładunkowa mająca związek z niebezpiecznymi materiałami w transporcie kolejowym;
- realizacja holownicza w transporcie morskim (za wyjątkiem przypadków, jeśli wymieniona działalność realizowana jest dla zabezpieczenia własnych potrzeb osób prawnych lub indywidualnego przedsiębiorcy);
- działalność związana ze zbiorem, wykorzystywaniem, zabezpieczaniem, transportowaniem oraz rozmieszczaniem niebezpiecznych odpadów;
- działalność związana z produkcją i eksploatacją urządzeń wykorzystywanych w grach hazardowych; (*Licencjonowanie zostaje zaprzestane z dniem 30 czerwca 2009 roku - Działalność regulowana będzie Ustawą Federalną: О государственном регулировании деятельности по организации и проведению азартных игр и о внесении изменений в некоторые законодательные акты Российской Федерации*)
- działalność organizacji i prowadzenia gier hazardowych i (lub) zakładów, w tym z wykorzystaniem stołów do gry i innego oprzyrządowania w pomieszczeniach kasyn (działalność kasyna); (*Licencjonowanie zostaje zaprzestane z dniem 30 czerwca 2009 roku - Działalność regulowana będzie Ustawą Federalną: О государственном регулировании Деятельности по организации и проведению азартных игр И о внесении изменений в некоторые законодательные акты Российской Федерации*)
- działalność organizacji i prowadzenia gier hazardowych i (lub) zakładów, w tym z wykorzystaniem oprzyrządowania do gier (za wyjątkiem stołów do gry); (*Licencjonowanie zostaje zaprzestane z dniem 30 czerwca 2009 roku - Działalność regulowana będzie Ustawą Federalną: О государственном регулировании Деятельности по организации и проведению азартных игр И о внесении изменений в некоторые законодательные акты Российской Федерации*)
- niepaństwowa (prywatna) działalność w zakresie ochrony;
- niepaństwowa (prywatna) działalność detektywistyczna;
- tworzenie zapasów, magazynowanie i przetwarzanie złomu metali kolorowych;

- tworzenie zapasów, magazynowanie i przetwarzanie złomu metali czarnych;
- działalność związana z organizacją pracy dla obywateli Federacji Rosyjskiej poza granicami FR;
- przygotowywanie egzemplarzy produkcji audiowizualnej i fonogramów na dowolnych typach nośników;
- działalność funduszy inwestycyjnych;
- działalność związana z kierowaniem funduszami inwestycyjnymi, niepaństwowymi funduszami emerytalnymi i udziałowymi funduszami inwestycyjnymi;
- działalność specjalizowanych depozytariuszy funduszy inwestycyjnych, niepaństwowych funduszy emerytalnych i udziałowych funduszy inwestycyjnych;
- działalność niepaństwowych funduszy emerytalnych;
- działalność związana z produkcją i naprawą techniki mierniczej; *(W dniu wejścia w życie instrukcji technicznych ustanawiających obowiązkowe wymogi w stosunku do dotychczas licencjonowanej działalności utracą moc uregulowania dotyczące licencjonowania tejże działalności na podstawie obowiązujących dotychczas przepisów prawa)*
- działalność kosmiczna;
- działalność medyczna;
- działalność związana ze sprzedażą obywatelom energii elektrycznej;
- działalność związana z zabezpieczeniem bezpieczeństwa lotniczego;

*Opr.: Marek Reszuta, II Sekretarz WPHI Ambasady RP w Moskwie*

---

## PRZEDSIĘWZIĘCIA WYSTAWIENNICZE W ROSJI

### MIĘDZYNARODOWA WYSTAWA PRZEMYSŁU ENOLOGICZNEGO I URZĄDZEŃ DO BUTELKOWANIA „SIMEI”

**W dniach 5-7 listopada 2008** odbędzie się w **Moskwie Międzynarodowa Wystawa Przemysłu Enologicznego i Urządzeń do Butelkowania.**

Miejsce: Expocentr, [www.expocentr.ru](http://www.expocentr.ru), Krasnopresnenskaya nab 14., 123100 Moskwa

Wystawa będzie dotyczyć następujących tematów:

1. Maszyny do wyciskania soku z owoców oraz destylacji, inne maszyny do produkcji wina.
2. Butelkowanie, pakowanie i przechowywanie w odpowiednich warunkach.
3. Produkty i sprzęt do wyrobu wina, urządzenia do czyszczenia sprzętu.
4. Sprzęt niezbędny do transportu oraz utrzymania materiałów.
5. Urządzenia służące do przechowywania wina i in.

Wystawa jest przeznaczona dla przedsiębiorców zajmujących się butelkowaniem różnych produktów: win, piw i innych alkoholi, wody mineralnej, soków, octu, sosów, oleju etc.

**Szczegóły:** [www.simei-moscow.ru](http://www.simei-moscow.ru)

**Kontakt:** Bezpośrednio z organizatorem we Włoszech  
tel. +39-02-722-22-840  
fax +39-02-866-226  
[m.compiani@simei.it](mailto:m.compiani@simei.it)

Kontakt z organizatorem w Rosji  
tel. +7-495-252-33-66  
fax +7-495-252-12-16  
[interdrink@mail.ru](mailto:interdrink@mail.ru)

### XXII ROSYJSKA WYSTAWA PRZEMYSŁU ROLNEGO

**W dniach 11-13 listopada 2008 r.** odbędzie się w **Wołgogradzie XXII Rosyjska Wystawa Przemysłu Rolniczego.**

Miejsce: Centrum Wystawiennicze „VolgogradEkspo”, [www.volgogradekspo.ru](http://www.volgogradekspo.ru)  
pr. Lenina 98 biuro 435, 400005 Wołgograd

Wystawa będzie dotyczyć następujących tematów:

1. Urządzenia przeznaczone dla potrzeb gospodarki wiejskiej, urządzenia dodatkowe.
2. Urządzenia do produkcji, transportu, przetwórstwa i ochrony produktów gospodarki wiejskiej.

3. Technologie produkcji w gospodarce wiejskiej. Nowoczesne technologie.
4. Pasza i dodatki paszowe dla zwierząt (w tym dla kur).
5. Nawożenie i środki ochrony roślin.
6. Urządzenia przeznaczone dla sadownictwa.
7. Nasiennictwo i selekcja nasion.
8. Produkty techniczne i gumowe dla rolnictwa.
9. Technologie przetwórstwa i produkcji dla przemysłu spożywczego.
10. Sprzęt laboratoryjny.
11. Preparaty weterynaryjne.

Szczegóły: <http://volgogradexpo.ru/538/58/>

Kontakt: tel./fax +7-8442-49-19-29, +7-8442-26-52-72

[tanya@volgogradexpo.ru](mailto:tanya@volgogradexpo.ru)

### XIII WYSTAWA AGROPRZEMYSŁOWA: „WORONEŻAGRO – 2008” „WORONEŻPRODMSZ”

**W dniach 12 – 14 listopada 2008r. w Woroneżu odbędzie się XIII Wystawa Agropromysłowa: „Woroneżagro – 2008” „Woroneżprodmasz”.**

Organizatorzy zapraszają przedsiębiorstwa produkcji samochodowej i dostawców techniki gospodarczej do uczestnictwa w wystawach i pokazach techniki gospodarczej.

Tematyka wystawy:

1. Traktory, technika gospodarcza, sprzęt, transport.
2. Środki mechanizacji dla małych gospodarstw rolnych
3. Sadownictwo.
4. Hodowla zwierząt.
5. Weterynaria.
6. Kredyty, ubezpieczenia
7. i wiele innych.

Cykl plenarnych pokazów:

1. 11.04.2009 – Prace dotyczące techniki obróbki ziemi i siewu.
2. 18-19. 06.2009 – III Międzyregionalna Wystawa – urządzenia do przygotowania karm.
3. 27.07.2009 – Urządzenia do obróbki ziarna.
4. 29.08.2009 – Urządzenia do obróbki buraków cukrowych.
5. 1-11.09.2009 – IX Międzyregionalna Wystawa Handlowa – pokaz.
6. 31.10.2009 – Wystawa – pokaz urządzeń dla hodowli zwierząt.

Wystawy Agropromysłowe:

1. 8.02.2009 – II Specjalistyczna Wystawa.
2. 12-13.02.2009 – II Międzyregionalna Wystawa.
3. 16-17.11.2009 – XIII Międzyregionalna Wystawa.

Szczegółowe informacje dotyczące XIII Agropromysłowej Wystawy w Woroneżu dostępne są na stronie internetowej: [www.vfcenter.ru](http://www.vfcenter.ru)

Miejsce Wystawy:

Ul. Timiryazeva 13 A (Тимирязева)

Woroneż



## SPECJALISTYCZNE TARGI „SPA EXPO 2008”

**W dniach 5-7 grudnia 2008 r. odbędą się w Moskwie Międzynarodowe Specjalistyczne Targi „Spa Expo” dotyczące branży odnowy biologicznej.**

Miejsce targów: Centrum Handlowo-Wystawiennicze „T-Modul”, [www.tishinka.com](http://www.tishinka.com)  
Tishinskaja Pl. 1, d. 1, str. 1, 123056 Moskwa

Targi są przeznaczone dla przedsiębiorców zajmujących się następującą działalnością:

1. Sprzęt i kosmetyki dla odnowy biologicznej.
2. Hotele, kurorty i salony odnowy biologicznej.
3. Odnowa biologiczna w czasie i po ciąży.
4. Produkty związane z utrzymaniem zdrowej cery.
5. Produkty ziołowe dla utrzymania zdrowia.
6. Nowe techniki odnowy biologicznej ułatwiające chudnięcie.

Szczegóły: [www.alt-expo.ru](http://www.alt-expo.ru)

Kontakt: Tel. +7-495-789-82-68

Fax +7-495-545-09-70

[alteexpo@rambler.ru](mailto:alteexpo@rambler.ru)

[daria-altexpo@rambler.ru](mailto:daria-altexpo@rambler.ru)

## PIERWSZY MIĘDZYKARODOWY FESTIWAL WIN

**W dniach 5-7 grudnia 2008r. odbędzie się w Moskwie „Pierwszy Międzynarodowy Festiwal Win”** mający na celu odrodzenie kultury picia wina w Rosji, promowanie najlepszych rosyjskich gatunków win i ich producentów oraz promocję produkcji branży wiodących firm zagranicznych.

Miejsce przeprowadzenia festiwalu: Międzynarodowe Centrum Wystawiennicze w Moskwie „Krokus Ekspo” pawilon nr 2, sala nr 8.

Na Festiwalu prezentowane będą:

- wina wytrawne
- szampany i wina musujące
- wina naturalne
- wina deserowe
- koniaki
- naczynia, szafy do przechowywania win, akcesoria etc.

W ramach festiwalu odbędą się:

- konkurs degustacyjny „Najlepsze wino roku”
- prezentacje uczestników Festiwalu
- konsultacje specjalistów branży

- degustacje wraz z możliwością zakupu produktów w specjalnym sklepie otwartym na czas Festiwalu
- spotkania biznesowe
- występy pokazowe barmanów
- wręczenie nagrody za najlepszy produkt

Szczegóły: [www.astigroup.ru](http://www.astigroup.ru)

Kontakt: Tel: +7 495 797 69 14

Fax: +7 495 797 69 15

## XI SPECJALISTYCZNA WYSTAWA: "ELEKTRO –2009. ELEKTROTECHNIKA. ENERGETYKA".

**W dniach 25 –27 lutego 2009 w Rostowie nad Donem, w Pałacu Sportu (Дворец Спорта) odbędzie się XI Specjalistyczna Wystawa: „Elektro – 2009. Elektrotechnika. Energetyka”**

Wszystkich zainteresowanych wystawą zaprasza się jako bezpośrednich uczestników bądź odwiedzających.

Cel wystawy:

Prezentacja na południu Rosji najnowszych osiągnięć rodzimych i zagranicznych firm w dziedzinie przemysłu elektrotechnicznego i elektronicznego a także energetycznego, dostawy ciepła i zasobów.

Tematyka wystawy:

1. Elektrotechnika i Energetyka.
2. Elektronika i Budowa Maszyn.
3. Kable i Przewody.
4. Światłotechnika.

Oficjalne otwarcie będzie miało miejsce **25 lutego 2009 r. o godzinie 11.00.**

Godziny otwarcia wystawy: 10. 00 - 17. 00

Akredytacja uczestników do 24 lutego w godzinach od 10.00 – 20. 00.

Szczegółowe informacje znajdują się na stronie internetowej: [www.expo-don.pp.ru](http://www.expo-don.pp.ru)

Kontakt: Lyudmila Kosilo, Svetlana Pasha, Sergey Samoylov, tel./fax (863)267 04 33, 267 91 06, tel. (863) 269 51 82, e-mail: [expo-don@aanet.ru](mailto:expo-don@aanet.ru).

## MIĘDZYNARODOWA WYSTAWA SPRZĘTU, TECHNOLOGII I OPAKOWAŃ DLA PRZEMYSŁU PRZETWÓRCZEGO I SPOŻYWCZEGO PRODTECH 2009

**W dniach 1 – 3 kwietnia 2009 r. w Sankt Petersburgu (ВК Ленэкссно) odbędzie się Międzynarodowa Wystawa Sprzętu, Technologii i Opakowań dla Przemysłu Przetwórczego i Spożywczego. Prodtech 2009 (ПРОДТЕХ 2009)**

Na wystawie będą prezentowane:

1. Wyposażenie i technologie dla przemysłu spożywczego.
2. Opakowania dla przemysłu spożywczego FOODPAC.

Program wystawy:

1. Międzynarodowe północno-zachodnie Forum Spożywcze: „Bezpieczeństwo produkcji spożywczej”.
2. Konkurs.
3. Centrum negocjacji.

Szczegółowe informacje znajdują się stronie internetowej: [www.restec.ru/prodtech](http://www.restec.ru/prodtech)  
**Koordinator projektu:** Kuprina Marina Voldemarovna, tel./fax +7 (812) 320 80 93, 303 88 69, e-mail: [upac@restec.ru](mailto:upac@restec.ru).

*IV MIĘDZYNARODOWA WYSTAWA WASTETECH*  
*IX MIĘDZYNARODOWA WYSTAWA ЭКБАТЭК*

**W dniach 26 – 29 maja 2009 r. odbędzie się w Moskwie IV Międzynarodowa Wystawa WASTETECH** dotycząca obróbki odpadów, recyklingu i technologii związanych z ochroną natury. Kolejno w dniach 1 – 4 lipca 2009 będzie miała miejsce analogiczna **IX Międzynarodowa Wystawa ЭКБАТЭК**.

W związku z powyższymi wystawami firma Sibico (Сибико) zwraca się do polskich firm o wspólne zorganizowane stoisk na dwóch wystawach.

Kontakt z firmą Sibico: Moskwa, 105062, a/я 105, tel./fax (495) 225 5986, 782 1013, e-mail: [info@sibico.com](mailto:info@sibico.com), strona internetowa: [www.sibico.com](http://www.sibico.com)

**PRZEDSIĘWZIĘCIA TARGOWO-WYSTAWIENNICZE W MOSKWIE  
 GRUDZIEŃ 2008r.**

2-4.12.08	EXPO- CLEAN Pulire' 2008 X Międzynarodowa Specjalna Wystawa Urządzeń i Środków Czyszczących. <a href="http://www.expoclean.ru">www.expoclean.ru</a>
2-5.12.08	VKSS-2008 XI Międzynarodowa Wystawa Wydziałowych i Korporacyjnych Systemów Informacyjnych, Sieci i Urządzeń Komunikacyjnych <a href="http://www.vkss.ru">www.vkss.ru</a>
2- 5.12.08	WOODEX- 2008 X Międzynarodowa Specjalistyczna Wystawa Maszyn, Sprzętu i Materiałów dla Przemysłu Papierniczego. <a href="http://www.woodexpo.ru">www.woodexpo.ru</a>
2-5.12.08	ELEKTRYCZNE SIECI ROSJI 2008 Międzynarodowa Specjalistyczna Wystawa. Projektownie i Budowa Obiektów Zarządzania Sieciami Elektrycznymi. <a href="http://www.expoelectroseti.ru">www.expoelectroseti.ru</a>
2-5.12.08	BEZPIECZEŃSTWO I OCHRONA PRACY 2008 XII Międzynarodowa Specjalistyczna Wystawa. Państwowe zarządzanie warunkami pracy, przestrzeganie praw indywidualnej ochrony pracownika, medycyna pracy.

	<a href="http://www.soopt.ru/exhibition%202008.asp">www.soopt.ru/exhibition%202008.asp</a>
2-4.12.08	ELEKTRONIKA 2008 V Międzynarodowa Specjalistyczna Wystawa.: półprzewodnikowe komponenty, integralne mikroschematy i elektronika optyczna. <a href="http://www.powerelectronics.ru">www.powerelectronics.ru</a>
3-5.12.08	SELF-SERVICE EXHIBITION 2008 III Międzynarodowa Specjalistyczna Wystawa Serwisu Samoobsługowego. <a href="http://www.terminal-show.ru">www.terminal-show.ru</a>
5-7.12.08	SPA EXPO 2008 Międzynarodowa Specjalistyczna Wystawa. Technologie i Kształcenie w Dziedzinie SPA. Urządzenia i Akcesoria dla Zabiegów SPA. <a href="http://www.alt-expo.ru/rus/spa">www.alt-expo.ru/rus/spa</a>
5-15.12.08	„JUVELIR” – 3’2008 Moskiewskie Międzynarodowe Targi Metali Szlachetnych, Półszlachetnych, Kamieni Ozdobnych, Klejnotów, Zegarków i Bizuterii. Materiały dla przemysłu złotniczego. <a href="http://www.rosyuvelirexpo.ru/rus/vistavk3.html">www.rosyuvelirexpo.ru/rus/vistavk3.html</a>
8-12.12.08	OCHRONA ZDROWIA - 2008, XVIII Międzynarodowa Wystawa "Ochrona Zdrowia, Technika Medyczna i Preparaty Lecznicze." <a href="http://www.zdravo-expo.ru">www.zdravo-expo.ru</a>
9-12.12.08	„INTERLIGHT 2008” XIV Międzynarodowa Wystawa Oświetlenia i Technologii Oświetleń <a href="http://www.interlight-expo.ru">www.interlight-expo.ru</a>
10-12.12.08	II Specjalistyczna Wystawa Znaki Handlowe i Design Przemysłowy – 2008 <a href="http://www.vvcentre.ru">www.vvcentre.ru</a>
13-15.12.08	SIMEXPO 2008 Międzynarodowa Wystawa Sprzętu do Badań Naukowych. <a href="http://www.simexpo.ru">www.simexpo.ru</a>
16-19.12.08	OGÓLNOROSYJSKA MARKA (III TYSIĄCLECIE). ZNAK JAKOŚCI XXI WIEKU 2008 XX Międzynarodowa Wystawa Poświęcona Jakości Ofereowanych Produktów, Usług i Technologii oraz Problemom Integracji Produkcji Rosyjskiej z Rynkiem Światowym. <a href="http://www.rosmarka.ru">www.rosmarka.ru</a>
17-21.12.08	LADYA 2008 V Ogólnorosyjska Wystawa - Targi Rosyjskiej Sztuki i Rzemiosła. <a href="http://www.remeslennik.ru">www.remeslennik.ru</a>
22-28.12.08	XVII Międzynarodowa Wystawa- Jarmark „Złote Ręce Mistrzów” Rosyjskie Tradycje Rzemiosła Artystycznego. <a href="http://www.vvcentre.ru">www.vvcentre.ru</a>

Opr.: Ewa Fischer, I Sekretarz WPHI Ambasady RP w Moskwie

## OGŁOSZENIA

### BIZNES W ROSJI – KLUCZ DO SUKCESU

Moskiewska Szkoła Zarządzania SKOLKOVO organizuje szkolenia pt. „**BIZNES W ROSJI – KLUCZ DO SUKCESU**” przeznaczone dla przedsiębiorców, którzy zainteresowani są działalnością na rynku rosyjskim.

Szkolenia pozwolą zrozumieć min. specyfikę rosyjskiego rynku, jak i wpływ kultury, historii i polityki na biznes w Rosji.

Szkolenia odbywają się podczas trzydniowych zjazdów:  
Terminy szkoleń w 2009 r.: 11-13 lutego, 1-3 lipca, 18-20 listopada

Cena kursu 4500 Euro + VAT

Szczegółowe informacje:  
[www.skolkovo.ru](http://www.skolkovo.ru)  
[exed.@skolkovo.ru](mailto:exed.@skolkovo.ru)  
te./fax: +7 495 580 3003

### XIII ŚWIATOWA KONFERENCJA GOSPODARCZA POLONII

Fundacja Polonia uprzejmie informuje o wyznaczeniu nowego terminu XIII Światowej Konferencji Gospodarczej Polonii na 6-8 czerwca 2009r.

Serdecznie zachęcamy izby handlowe, organizacje polonijne oraz związane z nimi środowiska biznesowe do udziału.

Szczegółowe informacje w sprawie zmiany terminu i organizacji Konferencji w 2009r można uzyskać w Fundacji Polonia:  
Tel/fax: +48 22 841 14 77  
e-mail: [biuro@fundacjapolonia.pl](mailto:biuro@fundacjapolonia.pl)

© 2008 WPHI Ambasady RP w Moskwie

Publikowanie w całości lub części materiałów zawartych w niniejszym opracowaniu dozwolone jest wyłącznie przy powołaniu się na źródło informacji.